



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 59.214/4
du 18 avril 2016

advies 59.214/4
van 18 april 2016

sur

over

un projet d'arrêté royal 'fixant
les modalités d'émission des
loteries à billets, appelée
« Cash 1 euro »,
« Cash 3 euros »,
« Cash 5 euros » et
« Cash 10 euros », loteries
publiques organisées par la
Loterie Nationale'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot bepaling van de
uitgiftevoorschriften van de
loterijen met biljetten,
genaamd "Cash 1 euro",
"Cash 3 euro", "Cash 5 euro"
en "Cash 10 euro", door de
Nationale Loterij
georganiseerde openbare
loterijen'

Le 31 mars 2016, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'fixant les modalités d'émission des loteries à billets, appelée « Cash 1 euro », « Cash 3 euros », « Cash 5 euros » et « Cash 10 euros », loteries publiques organisées par la Loterie Nationale'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 18 avril 2016. La chambre était composée de Pierre LIÉNARDY, président de chambre, Martine BAGUET et Bernard BLERO, conseillers d'État, Christian BEHRENDT et Marianne DONY, assesseurs, et Colette GIGOT, greffier.

Le rapport a été présenté par Stéphane TELLIER, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 18 avril 2016.

*

Op 31 maart 2016 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterijen met biljetten, genaamd "Cash 1 euro", "Cash 3 euro", "Cash 5 euro" en "Cash 10 euro", door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 18 april 2016. De kamer was samengesteld uit Pierre LIÉNARDY, kamervoorzitter, Martine BAGUET en Bernard BLERO, staatsraden, Christian BEHRENDT en Marianne DONY, assessoren, en Colette GIGOT, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Stéphane TELLIER, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 18 april 2016.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

PRÉAMBULE

À l'alinéa 2, il convient de mentionner la date à laquelle l'avis favorable du Comité de Jeu Responsable a été donné.

DISPOSITIF

Articles 10, 15 et 20

À l'article 10, § 2, alinéa 1^{er}, à l'article 15, § 2, alinéa 1^{er} et à l'article 20, § 2, alinéa 1^{er}, l'expression « peut être multiplié » doit être remplacée par les mots « est multiplié ».

Article 22

Il n'y a pas lieu de diviser la disposition en paragraphes lorsque ceux-ci ne contiennent chacun qu'un seul alinéa ¹.

Article 25

L'article 25 du projet fait prévaloir les « indications de contrôle » figurant sur le billet dont la seule lecture paraît ne pas pouvoir déterminer si le billet est gagnant sur les « données mentionnées sur le billet », même si l'absence de correspondance n'est pas due à une fraude ou à une mauvaise manipulation du billet ou résulte d'une erreur d'impression qui n'apparaît pas à la lecture du billet comme celle visée à l'article 23 du projet. Un tel système accorde ainsi la primauté aux données conservées par la Loterie Nationale qui permettront de déchiffrer les « indications de contrôle » et n'est admissible que si l'enregistrement et la conservation des données par la Loterie Nationale sont assorties de garanties qui peuvent justifier de les faire prévaloir sur les « données mentionnées sur le billet » et que ces garanties sont

¹ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 57.3.

concrètement mises en œuvre, de telle sorte que la disposition ne pourrait être lue comme dérogeant au droit commun de la responsabilité civile ².

Article 27

Il y a lieu de formuler l'alinéa 3, de la manière suivante :

« Au moment de l'acquisition d'un billet, tous les billets attributifs de certains lots ou de certaines catégories de lots peuvent avoir été vendus ».

Article 34

Les intérêts moratoires peuvent être définis comme étant ceux qui sont dus comme réparation du préjudice découlant du retard de paiement d'une obligation pécuniaire ou « dette de somme » ³.

Sur la base de l'article 1153 du Code civil, ces intérêts moratoires peuvent être dus en cas de retard de paiement d'un lot, à un joueur qui a participé à la loterie à billets « Cash 1 euro », « Cash 3 euros », « Cash 5 euros » ou « Cash 10 euros », le montant dont la Loterie Nationale est débitrice pouvant être qualifiée de « dette de somme ».

Ces intérêts « sont dus à partir du jour de la sommation de payer, excepté dans le cas où la loi les fait courir de plein droit ».

Il n'appartient pas à l'arrêté royal en projet de déroger à ce qui est prévu par la loi. Or, tel est l'effet de l'article 34 du projet.

L'article 34 doit donc être omis.

Article 36

La formulation du 1^o peut laisser croire que les mentions « réglementaires » figurant sur un billet de jeu peuvent différer des prescriptions réglementaires de l'arrêté royal en projet, le projet prévoyant que celles-ci priment sur celles-là. Afin d'éviter cette ambiguïté, les mots « , explicatives et réglementaires » doivent être remplacés par les mots « et explicatives ».

² Voir en ce sens l'avis 58.965/4 donné le 14 mars 2016 sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 28 janvier 2015 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Lucky 7's », loterie publique organisée par la Loterie Nationale et abrogeant les règlements des loteries à billets anciennement organisées par la Loterie Nationale sous les appellations « LuckySix » et « 7 »'.

³ I. SAMOY, S. STIJNS, et S. JANSEN, « Chapitre IV – Dommages et intérêts compensatoires et moratoires » *in* Le dommage et sa réparation dans la responsabilité contractuelle et extracontractuelle, Bruxelles, Bruylant, 2015, pp. 154 et 155.

OBSERVATIONS FINALES

1. Les chapitres doivent être numérotés en chiffres arabes ⁴.
2. À l'article 4, § 1^{er}, alinéa 3, deuxième et troisième phrases du projet, il convient d'écrire « zone de jeu votre numéro », conformément à la version néerlandaise et à ce qu'énoncent les articles 4, § 2, et 5 du projet.
3. À l'article 9, § 1^{er}, alinéa 3, à l'article 14, § 1^{er}, alinéa 3, et à l'article 19, § 1^{er}, alinéa 3, du projet, dans le texte français, il faut écrire « VOS NUMÉROS ».
4. Le projet contient certaines erreurs grammaticales. L'auteur du projet veillera à les corriger.

*

⁴ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, www.raadvst-consetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 64.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

AANHEF

In het tweede lid behoort melding te worden gemaakt van de datum waarop het gunstig advies van het Comité Verantwoord Spel is gegeven.

DISPOSITIEF

Artikelen 10, 15 en 20

In artikel 10, § 2, eerste lid, in artikel 15, § 2, eerste lid, en in artikel 20, § 2, eerste lid, moeten de woorden “kan (...) worden vermenigvuldigd” worden vervangen door de woorden “wordt (...) vermenigvuldigd”.

Artikel 22

Een bepaling behoort niet in paragrafen te worden ingedeeld, als elke paragraaf maar één lid bevat.¹

Artikel 25

Volgens artikel 25 van het ontwerp hebben de “controlevermeldingen” die op het biljet staan en waaruit bij het louter lezen ervan blijkbaar niet kan worden opgemaakt of het om een winnend biljet gaat, de voorrang op de “gegevens op het biljet”, zelfs indien het gebrek aan overeenstemming niet te wijten is aan bedrog of aan een verkeerde manipulatie van het biljet of het gevolg is van een drukfout die niet kan worden opgemerkt bij het lezen van het biljet, zoals bedoeld in artikel 23 van het ontwerp. Volgens een dergelijke regeling wordt aldus vooral belang gehecht aan de gegevens die door de Nationale Loterij worden bewaard en aan de hand waarvan de “controlevermeldingen” kunnen worden ontcijferd en die regeling kan alleen aanvaard worden als de registratie en de bewaring van de gegevens door de Nationale Loterij gepaard gaan met

¹ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 57.3.

waarborgen die rechtvaardigen dat die gegevens de voorrang krijgen op de “gegevens op het biljet” en als deze waarborgen concreet worden geïmplementeerd zodat de bepaling niet aldus zou kunnen worden gelezen dat daarmee wordt afgeweken van het gemene recht inzake de burgerrechtelijke aansprakelijkheid.²

Artikel 27

Het derde lid dient als volgt te worden geformuleerd:

“Op het ogenblik van verwerving van een biljet kunnen alle biljetten die bepaalde loten of categorieën van loten opleveren reeds verkocht zijn”.

Artikel 34

De moratoire interesten kunnen worden omschreven als de interesten die verschuldigd zijn als vergoeding van de schade veroorzaakt door de vertraging in de nakoming van een geldelijke verplichting of als een “verschuldigde geldsom”.³

Op basis van artikel 1153 van het Burgerlijk Wetboek kunnen die moratoire interesten in geval van vertraging in de betaling van een lot verschuldigd zijn aan een speler die heeft deelgenomen aan de loterij met biljetten “Cash 1 euro”, “Cash 3 euro”, “Cash 5 euro” of “Cash 10 euro”, waarbij het bedrag dat door de Nationale Loterij verschuldigd is als een “verschuldigde geldsom” kan worden bestempeld.

Die interesten “[zijn] verschuldigd te rekenen van de dag der aanmaning tot betaling, behalve ingeval de wet ze van rechtswege doet lopen”.

Het ontworpen koninklijk besluit mag niet afwijken van wat in de wet is bepaald. Dat is echter net het gevolg dat artikel 34 van het ontwerp heeft.

Artikel 34 moet dus worden weggelaten.

Artikel 36

De formulering van de bepaling onder 1° kan de indruk wekken dat de “voorschriften”, die op een biljet worden vermeld, kunnen afwijken van de verordenende voorschriften van het ontworpen koninklijk besluit, aangezien het ontwerp bepaalt dat de

² Zie in die zin advies 58.965/4, op 14 maart 2016 gegeven over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 januari 2015 tot bepaling van uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd “Lucky 7’s”, een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, en tot opheffing van de reglementen van de vroeger door de Nationale Loterij onder de namen “LuckySix” en “7” georganiseerde loterijen met biljetten’.

³ I. SAMOY, S. STIJNS en S. JANSEN, “Chapitre IV - Dommages et intérêts compensatoires et moratoires” in *Le dommage et sa réparation dans la responsabilité contractuelle et extracontractuelle*, Bruxelles, Bruylant, 2015, 154-155.

eerstgenoemde voorschriften ondergeschikt zijn aan de laatstgenoemde voorschriften. Om te voorkomen dat hierover dubbelzinnigheid zou ontstaan moeten de woorden “uitleg en voorschriften” worden vervangen door de woorden “en uitleg”.

SLOTOPMERKINGEN

1. De hoofdstukken moeten worden genummerd met Arabische cijfers.⁴
2. In de Franse tekst van artikel 4, § 1, derde lid, tweede en derde zin, van het ontwerp, schrijve men “zone de jeu votre numéro”, naar het voorbeeld van de Nederlandse tekst en van hetgeen wordt bepaald in de artikelen 4, § 2, en 5 van het ontwerp.
3. In de Franse tekst van artikel 9, § 1, derde lid, van artikel 14, § 1, derde lid, en van artikel 19, § 1, derde lid, van het ontwerp schrijve men “VOS NUMÉROS”.
4. Het ontwerp bevat bepaalde grammaticale fouten. De steller van het ontwerp moet erop toezien dat ze worden verbeterd.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Colette GIGOT

Pierre LIÉNARDY

⁴ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 64.